

- 0.203 <nz> 2,1 <m> Mir
 [A] ==== === MIr<fn>MIr <i>mit zweizeiliger blauer
 [D] ==== === HIr
 [G] ==== === Wir
 [O] ==== === WIr
- [A] Initiale</i></fn> hain gehoirt, wie got den
 [D] hebbe wy ge=horet wo god de(n)
 [G] han gehort === ===
 [O] ==== gehort === ===
- [A] menschen h<i>o</i>gete; [4v] <ap1>2</ap1> **
 [D] my(n)sche(n) hogede ==
 [G] me(n)schen erhorte ==
 [O] me(n)sche(n) hoete ==
- 0.204 <nz> 2,2 <m> nu sollen mir horen, wie der mensche
 [A] ==== === Nu ===== horen ===
 [D] ==== === Nu hore wi wo he
 [G] ==== === Nu solle wir hore(n) === her
 [O] ==== === Nu soele wir hoere(n) === got den me(n)sche(n)
- [A] sich selber versnodigte **
 [D] sik sulue(n) vor=snode ==
 [G] ==== vorsnodete ==
 [O] versnodete ==
- 0.205 <nz> 2,3 <m> der mensch waz in groszen eren und
 [A] ==== === Der ===== vnd
 [D] ==== === De mynsche was an groter ere vn(de)
 [G] ==== === Der me(n)sche was i(n) grosser ere der
 [O] ==== === Die mensche == groszer ere was ind
- [A] bekante des nicht **
 [D] bekande ===
 [G] erkante her ===
 [O] inbekante ===
- 0.206 <nz> 2,4 <m> er wart verworffen, umb
 [A] ==== === Er ==== verworffen vmb
 [D] ==== === He ==== vor=worpen iegen gode
 [G] ==== === Do ==== her usz getreben vmb(e) Das
 [O] ==== === Hie is vor=erret
- [A] daz er sich
 [D] hadde he sik
 [G] <fn><i>Rubrizierte Majuskel</i></fn> das h(er) von
 [O] dat hie
- [A] gegen got hatte offericht **
 [D] gote karte in eyn and(er) vpgericht ==
 [G] sich hait pflicht ==
 [O] gericht ==

0.207 <nz> 2,5 <m> er wart geworffen usz dem paradise
 [A] ==== === Er =====
 [D] ==== === He =====
 [G] ==== === Her ===== ussz gewurffen
 [O] ==== === Hie ===== verworpe(n) uz

der wüneyd **
 [A] ===
 [D] === wu(n)nicheynt ==
 [G] d(er) wu(n)nickeit ==
 [O] === wu(n)nicheit ==

0.208 <nz> 2,6 <m> <i>in den tal des armutes
 [A] ==== === <i>Vers fehlt in A</i>
 [D] ==== === In === dael der armode
 [G] ==== === In ===
 [O] ==== === In === dal === armudes

und der yommerckheit</i> **
 [A] ==
 [D] vnde iamerichent ==
 [G] vnd(e) === yo(m)merckheit ==
 [O] ind === iamercheit ==

0.209 <nz> 2,7 <m> er verczeych da siner freude und
 [A] ==== === Er =====
 [D] ==== === He vor=tech do syner vroude vn(de)
 [G] ==== === Her vor czich sich do seyn(er) frode vnd
 [O] ==== === Hie verzeich == syner vreude ind

siner groiszen ere **
 [A] =====
 [D] groter ===
 [G] syn(er) grosse(n) ===
 [O] groszer ===

0.210 <nz> 2,8 <m> und hait hie erfunden betrupnisz und
 [A] ==== === Vnd =====
 [D] ==== === Vnde heft ghe=vunden drofnisse vn(de)
 [G] ==== === Vnd hot === betrubnisz vnd(e)
 [O] ==== === Ind vant bedroifnisse ind

herczen swere, **
 [A] ===== swere ==
 [D] herte swere ==
 [G] herczisz swere ==
 [O] hertze(n) swere ==

0.211 <nz> 2,9 <m> er gyng usz der stat der freuden und
 [A] ==== === Er =====
 [D] ==== === He gink vt === stad === vroude vn(de)
 [G] ==== === Her ging === froden === wu(n)niglichen
 [O] ==== === Hie ging uz === vreude ind

der lusti<i>c</i>heynt **
 [A] === lustiheynt ==
 [D] lusticheyt ==
 [G] stad ==
 [O] === lusticheit ==

- 0.212 <nz> 2,10 <m> und quam in die stat der pyne und der
 [A] ===== Vnd ===== == == == == == vnd ==
 [D] ===== Vnde qua(m) == de stad == pine vn(de)
 [G] ===== Vnd qwa(m) == == == == == vnd ==
 [O] ===== Ind qua(m) == == == == == ind
- widdermudikeyt **
 [A] widde(r)mudikeyt ==
 [D] wemodicheyt ==
 [G] grosse(n) weder mute vnflat ==
 [O] wedder mudicheit ==
- 0.213 <nz> 2,11 <m> er quam in die valsch bose werlt,
 [A] ===== Er ===== == == == == == werlt
 [D] ===== He qua(m) == desser valschen == werlde
 [G] ===== Her qwa(m) == disser bossen werlden
 [O] ===== Hie ===== == diese valsche(n) boesen werlt
- **
 [A] ==
 [D] velt ==
 [G] felt ==
 [O] ==
- 0.214 <nz> 2,12 <m> die da vil güdes gelobet und wenig hielt;
 [A] ===== Die == == == == == vnd ===== hielt
 [D] ===== De vele gode louet vn(de) weinich holt
 [G] ===== Die do == gutes gelabit vnd ===== helt
 [O] ===== Die == == gudes lofft ind ===== helt
- **
 [A] ==
 [D] ==
 [G] ==
 [O] ==
- 0.215 <nz> 2,13 <m> sie gelobet dem mensche
 [A] ===== Sie ===== == == == ==
 [D] ===== Se louet deme mynschen eyn
 [G] ===== Sie glabit == mensche(n) ey(n) <fn><i>Vor</i>
 [O] ===== Sie gelouet == mynsche(n) eyn
- lang leben, **
 [A] ===== leben ==
 [D] lange leuent ==
 [G] ey(n) <i>ein gestrichener Buchstabe</i></fn> == leben ==
 [O] lanck leuen ==
- 0.216 <nz> 2,14 <m> so wan der doit kompt, so mag sie
 [A] ===== So == == == == == kompt == == ==
 [D] ===== Wende dot komet == mach he
 [G] ===== Wen == tot ko(m)met == muchte == em
 [O] ===== Wan == == == == == ku(m)met == en=mach ==
- nit eyn stunde geben **
 [A] == ey(n) ===== == == ==
 [D] nicht ene stu(n)de geue(n) ==
 [G] nicht [137v] Eyne ===== gegeben ==
 [O] neit ey(n) stu(n)de geue(n) ==

0.217 <nz> 2,15 <m> sie gelobet dem licham lang gesuntheyt
 [A] ==== ==== === Sie gelob(et) === =====
 [D] ==== ==== === Se louet deme mynschen lange suntheyt
 [G] ==== ==== === Sy glabit deme libe gesu(n)theit
 [O] ==== ==== === Sie gelouet === ===== lange sundicheit

[A]
 [D]
 [G] <fn> heit <i>mit Verweiszeichen in vorheriger Zeile
 [O]

==
 [A] ==
 [D] ==
 [G] ergänzt</i></fn> ==
 [O] ==

0.218 <nz> 2,16 <m> und brengt sele und lijpp
 [A] ==== ==== === Vnd ===== vnd ===
 [D] ==== ==== === Vn(de) bringet lif vn(de) ===
 [G] ==== ==== === vnd bre(n)get vnd(e) lip
 [O] ==== ==== === Ind ===== ind liff

zu der ewige<i>n</i> cranckheyt **
 [A] == == ewige =====
 [D] to == ewigen krancheyt ==
 [G] zcu ewiger krancheit ==
 [O] zo ewiger kranckheit ==

0.219 <nz> 2,17 <m> sie gelobet richtum und ere groisz und
 [A] ==== ==== === Sie ===== vnd === ===== vnd
 [D] ==== ==== === Se louet rikdom === grod vnde
 [G] ==== ==== === Sy glabit richtvm grosse === Vnd
 [O] ==== ==== === Sie gelouet richtu(m) ind === grois ind

lang **
 [A] ==== ==
 [D] langh ==
 [G] lant ==
 [O] lanck ==

0.220 <nz> 2,18 <m> und gipt zu lest nit me dan ey(n)
 [A] ==== ==== === Vnd ===== == == == ey(n)
 [D] ==== ==== === Vnde gif to den lesten nicht men vul
 [G] ==== ==== === Vnd gibt zcu leczet nicht denne vul as
 [O] ==== ==== === Ind gheuet zo ===== neit ==

füle aisz und stanck **
 [A] ==== ==== vnd =====
 [D] as vn(de) stank ==
 [G] vnd blant ==
 [O] as ind =====

0.221 <nz> 2,19 <m> sie gipt manchem menschen gut und
 [A] ==== ==== === Sie ===== == vnd
 [D] ==== ==== === Se gift mengem gud vnde
 [G] ==== ==== === Sie gibt ma(n)chem me(n)schen == vnd
 [O] ==== ==== === Sie gheuet me(n)nigem me(n)sche(n) gud ind

herschafft, **
 [A] herschafft ==
 [D] herscap ==
 [G] herschafft ==
 [O] herschaff ==

0.222 <nz> 2,20 <m> daz isz doch alles vergencklich und
 [A] ==== ==== === Daz === ===== v(er)gencklich vnd
 [D] ==== ==== === Dat is ==== allent vorgeklick vn(de)
 [G] ==== ==== === Das ist ==== alsus vorgenglich vnd
 [O] ==== ==== === Dat is ==== ===== ind

<glos>unverhafft</glos> **
 [A] vnu(er)hafft ==
 [D] nicht waraftich ==
 [G] vnwerhafft ==
 [O] vnverhafft ==

0.223 <nz> 2,21 <m> wann sie mogent dem menschen nit
 [A] ==== ==== === Wa(n)n === ===== ===
 [D] ==== ==== === wen se mach den mynschen nicht
 [G] ==== ==== === Wenn(e) === mogen === me(n) schen nicht
 [O] ==== ==== === Wanne sij en=moge(n) neit

lengen sin leben **
 [A] ===== === ===== ==
 [D] ===== syn leuent ==
 [G] gelangen syn lebe(n) ==
 [O] verlenge(n) dat leue(n) ==

0.224 <nz> 2,22 <m> noch gegen des todes gewalt keyn frist
 [A] ==== ==== === Noch ===== === =====
 [D] ==== ==== === Vnde iegen deme dode nene vrist
 [G] ==== ==== === <fn><i>Vers fehlt in G</i></fn>
 [O] ==== ==== === Noch wedd(er) === dodes walt keyne vrijst

<i>geben</i> **
 [A] ==
 [D] geuen ==
 [G] ==
 [O] geue(n) ==

0.225 <nz> 2,23 <m> küeme geben sie dem menschen in
 [A] ==== ==== === Kü(e)me ===== ==
 [D] ==== ==== === Kume geuen se deme mynschen ==
 [G] ==== ==== === Kvme === deme me(n) schen an
 [O] ==== ==== === Kume geue(n) sij === me(n) schen an

syne<i>m</i> lesten ende **
 [A] synen ===== ==
 [D] sine(m) ===== ==
 [G] seyme leczten ===== geben ==
 [O] syme leste(n) ===== ==

0.226 <nz> 2,24 <m> ey<i>n</i> snode düech, dar in man yne mit
 [A] ==== ==== === Ey ===== düech === == ===
 [D] ==== ==== === Eynen snoden dok === men ene in
 [G] ==== ==== === Eyn tuch do mit ma(n) en
 [O] ==== ==== === Eyne(n) d#;euch === == en in

```

bewynde
[A] =====
[D] winde
[G] bewinde ** <nz> 2,24a <m> Nicht das beste ab man eyn ergers
[O] =====

```

0.230 <nz> 2,28 <m> die frucht, die dar nach folget, daz ist
 [A] ==== Die frucht ==== folget ===
 [D] ==== De vrucht de na volget dat is
 [G] ==== Die frucht noch deme folget das
 [O] ==== Die vrucht da noch volget ===

eyn ewige py<i>n</i> **
 [A] === pyne ==
 [D] de pyn ==
 [G] die pyn ==
 [O] die pyn ==

0.231 <nz> 2,29 <m> die werelt ist auch gelich dem verredder
 [A] ==== Die ===== v(er)redder
 [D] ==== De werlt is ok gelik deme vor=reder
 [G] ==== Die werlt ouch glich vorreth(er)
 [O] ==== Die werlt ouch ===== deme vorretere

Judas, **
 [A] Judas ==
 [D] iudas ==
 [G] iudas ==
 [O] iudas ==

0.232 <nz> 2,30 <m> des kussen vol falscheyt und vol trogen was
 [A] ==== Des ===== vnd ===
 [D] ==== Des kos vul valcheyt vn(de) drogene was
 [G] ==== Des ===== falsheit vnd trogene was
 [O] ==== Des kus valscheit ind === trogene was

**
 [A] ==
 [D] ==
 [G] ==
 [O] ==

0.233 <nz> 2,31 <m> also getain zeychen gibt die falsche werlt
 [A] ==== Also =====
 [D] ==== Alzo dane tekene de
 [G] ==== Also getane czechene
 [O] ==== Also getan zeichen gebet ===

den duvelin, **
 [A] === duuelin ==
 [D] === duuelen gift ==
 [G] === tufeln ==
 [O] === duuelen ==

0.234 <nz> 2,32 <m> also Judas gap den juden und den heyden:
 [A] ==== Also ===== vnd === heyden
 [D] ==== Alse iudas ioden vn(de) === heyden
 [G] ==== Also iudas gab heiden v(n)d === iudan
 [O] ==== Also iudas gaff iuden ind === heyden

**
 [A] ==
 [D] bericht ==
 [G] ==
 [O] ==

0.235 <nz> 2,33 <m> 'so wen
 [A] ===== So ===
 [D] ===== Wen
 [G] ===== Wenn(e) <fn>Wenn(e) <i>gebessert aus</i>
 [O] ===== Wen

ich mit rijchtum und eren küssen vor
 [A] === == rijchtu(m) vnd =====
 [D] ik myt rikedom vn(de) ere kusse ===
 [G] wenn(n) </fn> === == richtvm vnd(e) mit ere kusse ===
 [O] sij myt richtu(m) ind myt ere(n) kuste ===

sinen munt,
 [A] ===== munt
 [D] de mu(n)t
 [G] seyne(n) mu(n)d
 [O] den mu(n)t <fn> mu(n)t <i>in der nächsten Zeile

**

[A] ==
 [D] ==
 [G] ==
 [O] eingetragen</i></fn> ==

0.236 <nz> 2,34 <m> den grijfent an und forent yn
 [A] ===== Den ===== == vnd =====
 [D] ===== Den gripet == vn(de) voret en
 [G] ===== Den vueret der tufel
 [O] ===== Dan grijfen sij == ind vorte(n) en

in der hellen grunt' **
 [A] == == ===== grunt ==
 [D] == de helle grunt ==
 [G] == d(er) helle gru(n)t ==
 [O] == de helle(n) gru(n)t ==

0.237 <nz> 2,35 <m> yedoch so ist rijchtum nit allen
 [A] ===== Y(e)doch == == rijchtu(m) == =====
 [D] ===== Io doch is rikedom =====
 [G] ===== Idach == richtvm =====
 [O] ===== I=doch == richdu(m) alle(n)

luden zu <glos>verdumekey</glos>; **
 [A] ===== == verdumekeyt ==
 [D] ===== nicht vordonncheyt ==
 [G] lute(n) nicht eyne vortumickeit ==
 [O] ===== neit zo vertumicheit ==

0.238 <nz> 2,36 <m> es ist manchem menschen zu
 [A] ===== Es == =====
 [D] ===== Is mennigen mynschen to
 [G] ===== Sie == ma(n)chem me(n)schen zcu [138r]
 [O] ===== Idoch == mannige(n) me(n)sche(n) zo

syner selickeyt **
 [A] ===== ==
 [D] siner salicheyt ==
 [G] einer selickeit ==
 [O] ===== selicheit ==

0.239 <nz> 2,37 <m> dar umb sprach <name>Daniel</name> zu
 [A] ===== Dar vmb ===== daniel ==
 [D] ===== Dar v(m)me sprach daniel to
 [G] ===== Dor vmb(e) so ===== daniel zcu dem
 [O] ===== Darvmb(e) ===== daniel zo

konig <name>Nabuchodonosor</name>: **
 [A] ===== nabuchodonosor ==
 [D] nabugodonosor ==
 [G] konige ==
 [O] ko(n)ning nabuchadonasar ==

0.240 <nz> 2,38 <m> 'mit almüesen machstu die sunde
 [A] ===== Mit almü(e)sen ===== ==
 [D] ===== Myt rikedom mochstu dine =====
 [G] ===== Mit almosen magestu dyne =====
 [O] ===== Mit almusen macht du dyne =====

losen wol' **
 [A] ===== wol ==
 [D] vor=driuen wol ==
 [G] wol lessche(n) hie vor ==
 [O] leschen wol ==

0.241 <nz> 2,39 <m> got verwirfft die lude nit
 [A] ===== Got v(er)wirfft === =====
 [D] ===== God vor=werpet de riken nicht
 [G] ===== Got vor wirft === richen lute nicht
 [O] ===== Got en=verwirft den riche(n) neit

abe, die also dün, **
 [A] abe === ===== dün ==
 [D] oft se so dun ==
 [G] ab sie ===== thun ==
 [O] off sij don ==

0.242 <nz> 2,40 <m> als der alde <name>Thobias</name> lairte
 [A] ===== Als === ===== thobias =====
 [D] ===== Also de olde tobyas lerte
 [G] ===== Also === ===== tho=bias larte
 [O] ===== Als === ===== tobias larte

sinen son: **
 [A] ===== son ==
 [D] synen sone ==
 [G] syne(n) son ==
 [O] syne(n) son ==

0.243 <nz> 2,41 <m> 'haistu vil, so gip
 [A] ===== Haistu vil == ===
 [D] ===== Hefstu vele == gif dor god
 [G] ===== Hostu vil == gib durch got
 [O] ===== Haistu vil == gijff durch got

vollenküemelich; **
 [A] vollenkü(e)melich ==
 [D] vollenkomeliken ==
 [G] vulkomelich ==
 [O] volle(n)komelich ==

- 0.244 <nz> 2,42 <m> haistu wenig, daz
 [A] ===== Haistu wenig ===
 [D] ===== Hefstu weynich dat
 [G] ===== Hostu wenig das
 [O] ===== Haistu wenig dat
- selbe <glos>umb deyl</glos> lieplich' **
 [A] ===== vmb deyl lieplich ==
 [D] dele v(m)me liflik ==
 [G] selbige in tele mit liplich ==
 [O] selue vmb(e)diele liepflich ==
- 0.245 <nz> 2,43 <m> hait eyn mensch groisz goit, daz ist
 [A] ===== Hait === ===== goit === ===
 [D] ===== Heft en mynsche grot gud dat is
 [G] ===== Hot === me(n)sche grosz gut das en ===
 [O] ===== Haistu groisz dat is
- keyn süende, **
 [A] ===== sü(e)nde ==
 [D] ane sunde ==
 [G] keyne sunde ==
 [O] dir in geyn sunde ==
- 0.246 <nz> 2,44 <m> aber die liebe des gudes macht der selen
 [A] ===== Aber === =====
 [D] ===== Auer de leue === ===== is === =====
 [G] ===== Aber der libe === gutes machet === ===== pyn
 [O] ===== Auer === lieue === ===== die sele
- wonden **
 [A] ===== ==
 [D] wunde ==
 [G] vnd wilde ==
 [O] wonde ==
- 0.247 <nz> 2,45 <m> an guder spise ist auch keyne sunde, **
 [A] ===== An ===== sunde ==
 [D] ===== In ===== is ok nene sunde ==
 [G] ===== An guter ===== ouch ===== sunde ==
 [O] ===== An ===== is ouch geyn s#;ounde ==
- 0.248 <nz> 2,46 <m> sunder an der spise unbescheydenunge; **
 [A] ===== Sunder == == ===== vnbescheydenu(n)ge ==
 [D] ===== Sunder == == ===== der vnbescheydeni(n)ge ==
 [G] ===== Denn(e) == == ===== vmbeschedenu(n)ge ==
 [O] ===== Sunder == == ===== vnbescheidu(n)ge ==
- 0.249 <nz> 2,47 <m> und eyn dure kleyt beflec<i>t</i> daz
 [A] ===== Vnd ey(n) ===== beflectt ===
 [D] ===== Eyn gud ===== beulecket dat
 [G] ===== Vnd === tur cleit befleckit das
 [O] ===== Eyn duyre cleit bevlekit dat
- hercze nit **
 [A] ===== == ==
 [D] herte nicht ==
 [G] h(er)cze nicht ==
 [O] hertze neit ==

0.250 <nz> 2,48 <m> eyn iclich mensch mag wol kleyden
 [A] ==== ==== === Eyn =====
 [D] ==== ==== === Eyn ieslik mut sik === cleyden
 [G] ==== ==== === Eyn iczlich me(n)sche === sich === cleden
 [O] ==== ==== === Itzlich mensche mach sich wal cleiden

na syner plicht: **
 [A] == ===== plicht ==
 [D] == ===== plicht ==
 [G] noch syn(er) pfligt ==
 [O] nach ===== plicht ==

0.251 <nz> 2,49 <m> eyne konig und herren czemet keyn
 [A] ==== ==== === Eyme ===== vnd =====
 [D] ==== ==== === Eyme heren temet neyne
 [G] ==== ==== === Konigen noch h(er)ren =====
 [O] ==== ==== === Eyme ko(n)nyng fugit =====

snode gewant, [5v] **
 [A] ===== gewant ==
 [D] ===== ghe=want ==
 [G] ===== gewant ==
 [O] ===== gewant ==

0.252 <nz> 2,50 <m> eyne hūszgebure enfūget auch keyn
 [A] ==== ==== === Eyme =====
 [D] ==== ==== === Eyme husgebuwere voget nen
 [G] ==== ==== === Eme arme(n) ma(n)ne czemit ouch nicht eyn
 [O] ==== ==== === Eyme gebuyre fugit ouch geyn

blyant **
 [A] ===== ==
 [D] bliant ==
 [G] ===== ==
 [O] ===== ==

0.253 <nz> 2,51 <m> ey<i>n</i> iclich mensch mach wol
 [A] ==== ==== === Eyne =====
 [D] ==== ==== === Eyn ieslik ===== na
 [G] ==== ==== === Eyn iczlich me(n)sche mag === noch
 [O] ==== ==== === Eyn ===== mensche ===== noch

siner art nach varen,
 [A] ===== == varen
 [D] ===== mate varen<fn> <i>In
 [G] syn(er) achte varen
 [O] syner achte varen<fn> varen

[A]
 [D] D folgen (durch Verbindung der Vorlage?) 1,53 1,100; 3,1 3,52
 [G]
 [O] <i>über der Zeile eingetragen</i></fn>

**
 [A] ==
 [D] [bis 6v, Zeile 15]</i> </fn> ==
 [G] ==
 [O] ==

- 0.254 <nz> 2,52 <m> aber ubermais sal er bewaren **
 [A] ==== ==== === Aber vbermaisz === == ===== ==
 [D] ==== ==== === Wente auermate schal he io ===== ==
 [G] ==== ==== === Abir ober masse === her yo ===== ==
 [O] ==== ==== === Auer ouer maisze === her io bewarn ==
- 0.255 <nz> 2,53 <m> in allen dingen sal sich eyn mensch
 [A] ==== ==== === In ===== ===== == ey(n) =====
 [D] ==== ==== === In ===== dinge(n) mach sik === to mate
 [G] ==== ==== === In alle(n) ===== === der me(n)sche
 [O] ==== ==== === In alle(n) ===== === ey(n) my(n)sche
- an rechter maiszen prijsen
 [A] == ===== =====
 [D] ===== prijsen
 [G] in ===== masse prijsen
 [O] in ===== maze prijsen<fn> prijsen <i>über der Zeile
- **
 [A] ==
 [D] ==
 [G] ==
 [O] ergänzt</i> </fn> ==
- 0.256 <nz> 2,54 <m> und sall an keynen dingen
 [A] ==== ==== === Vnd ===== =====
 [D] ==== ==== === Vn(de) schal == neme(n) dinge
 [G] ==== ==== === Vnd == kenen dinge(n)
 [O] ==== ==== === Ind sal == geyne(n) =====
- <glos>uber maisz</glos> bewijsen **
 [A] uber maisz ===== ==
 [D] ouer mate bo-wisen ==
 [G] sich in ober masse bewisen ==
 [O] obir maze ===== ==
- 0.257 <nz> 2,55 <m> nach dem male, daz uns die werlt wi<i>l</i>
 [A] ==== ==== === Nach === male === vns === ===== wilt
 [D] ==== ==== === Nach den male dat vns de =====
 [G] ==== ==== === Noch === mal das vns === =====
 [O] ==== ==== === Sint === male dat vns === =====
- verraden mit güde,
 [A] v(er)raden === güde
 [D] vor raden wil myt gud
 [G] vorraden wil === gute
 [O] verrade(n) wil myt gude<fn> gude: e <i>am Ende des Wortes
- **
 [A] ==
 [D] ==
 [G] ==
 [O] unsicher, da in Falz </i> </fn> ==
- 0.258 <nz> 2,56 <m> so sollen mir rechte maisze halden und
 [A] ==== ==== === So ===== ===== vnd
 [D] ==== ==== === So holde we ===== mate vn(de)
 [G] ==== ==== === So solle wir ===== masse haben in
 [O] ==== ==== === So sulle wir recht(er) maze behalden

steen uf unse hude **
 [A] ===== vnse =====
 [D] stan vp desser =====
 [G] vnser hute ==
 [O] vnse =====

0.259 <nz> 2,57 <m> disz anfochtunge der werlt hetten mir
 [A] ===== Disz =====
 [D] ===== Des anvechtinge == we van vns
 [G] ===== Disse fechtu(n)ge == werlde hette wir
 [O] ===== Dijse anvechtu(n)ge d(er) werlde hette wir

nit geleden, **
 [A] == geleden ==
 [D] ge=bleuen ==
 [G] nicht geledin ==
 [O] neit leden ==

0.260 <nz> 2,58 <m> weren wir in deme paradise bleben **
 [A] ===== Weren == == == ==
 [D] ===== Were wy nicht vt dem ===== vor=dreuen ==
 [G] ===== Were == == dem paradisise =====
 [O] ===== Were == == dem p(ar)adyse gebleue(n) ==

0.261 <nz> 2,59 <m> da hetten mir gelept an allerley
 [A] ===== Da ===== == aller ley
 [D] ===== Dar hadde we geleuet ane
 [G] ===== Do hette wir gelebit ane allir hande
 [O] ===== Dar hette wir geleuet == allerha(n)de

anevechtunge; **
 [A] aneuechtu(n)ge ==
 [D] anvechtinge ==
 [G] wedir fechtu(n)ge ==
 [O] anvechtu(n)ge ==

0.262 <nz> 2,60 <m> hie bliben mir nit ane betrupnysz eyn
 [A] ===== Hie ===== == == ==
 [D] ===== Hir bliue wy nicht == drogene ene
 [G] ===== Hie blibe(n) wir nicht == betrubnysz eyne
 [O] ===== Hir blyue wir neit == bedroifnisse eyne

kleyne stunde **
 [A] ===== ==
 [D] ===== ==
 [G] ===== ==
 [O] stu(n)de ==

0.263 <nz> 2,61 <m> eyn cleyne fliege oder eyn cleyne wurmelin
 [A] ===== Eyn ===== ey(n) =====
 [D] ===== Eyn ===== vlege edder == wormelyn
 [G] ===== Eyne ===== made eyn wormelin
 [O] ===== Eyn kleyne flege odir ey(n) wormlyn

[A]
 [D]
 [G] <fn>melin <i>mit Verweiszeichen in vorheriger Zeile
 [O]

```

                                **
[A]                               ==
[D]                               ==
[G] ergänzt</i></fn> ==
[O]                               ==

0.264      <nz> 2,62 <m> mach deme menschen hie alczu swere sin **
[A] ===== == Mach ===== == ==
[D] ===== == Mach ===== mynschen hir alto swar syn ==
[G] ===== == Mag dem me(n)schen ===== swer geseyn ==
[O] ===== == Mach dem mensche(n) hir zo ===== syn ==

0.265      <nz> 2,63 <m> <i>b</i>illich sollen alle
[A] ===== == Zbillich<fn><i>sic</i></fn> ===== ==
[D] ===== == == == Alle
[G] ===== == Billichin ===== ==
[O] ===== == Billiche(n) sulle(n) all

elementen den menschen anevechten,
[A] ===== == ===== aneuechten
[D] elemente scholen == mynschen an=vechten
[G] elemente(n) == me(n)sche(n) ane vechten
[O] element de(n) my(n)sche(n) anvechte(n)

                                **
[A]                               ==
[D]                               ==
[G] <fn>vechten <i>gebessert aus</i> wechten</fn> ==
[O]                               ==

0.266      <nz> 2,64 <m> umb daz er sich widder sinen
[A] ===== == Vmb == == =====
[D] ===== == V(m)me dat he sik iegen syne(n)
[G] ===== == Durch das her == turste keyn seyme
[O] ===== == Sint hie == gege(n) syne(n)

schepper dorffte off richten **
[A] ===== ===== ==
[D] ===== dorste vp=rechten ==
[G] scheppe(r) also uff ===== ==
[O] ===== dar uf richte(n) ==

0.267      <nz> 2,65 <m> die erde müeyt yn mit disteln
[A] ===== == Die ===== mü(e)yt == =====
[D] ===== == De ===== moget de(n) my(n)schen myt distel
[G] ===== == Die ===== muhit en == =====
[O] ===== == Die ===== mag in myt =====

und mit dorne, **
[A] vnd == dorne ==
[D] vn(de) myt dorne(n) ==
[G] vnd(e) == dornen ==
[O] ind myt dorne(n) ==

0.268      <nz> 2,66 <m> die diere der erden mit yren zenden
[A] ===== == Die ===== == =====
[D] ===== == De deer myt ere(n) tene(n)
[G] ===== == Die tir == ===== mir ire(n) czen
[O] ===== == Die ===== die erde(n) myt zende(n)

```

und mit yren hornen; **
 [A] vnd === hornen ==
 [D] vn(de) myt ere(n) hornen ==
 [G] vnd === iren horne(n) ==
 [O] ind myt horne(n) ==

0.269 <nz> 2,67 <m> wasser und meer yn versencken und
 [A] ===== Wasser vnd ===== v(er)sencken vnd
 [D] ===== Water vn(de) ===== dat in vor=drinket
 [G] ===== Wasser vnd mere en vorsenkin vnd(e)
 [O] ===== Wasser ind mer en vorsenke(n) ind

verdrencken, **
 [A] verdrencken ==
 [D] ==
 [G] irtrenken ==
 [O] vertryncke(n) ==

0.270 <nz> 2,68 <m> die <glos>wasser reuber</glos> yn berauben
 [A] ===== Die wasser reuber == =====
 [D] ===== De rouere em bedrouen
 [G] ===== Die wasser vnd(e) ertroube(re) en berouben
 [O] ===== <i>Vers fehlt in O</i>

und krencken; **
 [A] vnd krencken ==
 [D] vnde krenken ==
 [G] vnd(e) krenken ==
 [O] ==

0.271 <nz> 2,69 <m> die lufft mach yn mancherhande wisz
 [A] ===== Die ===== == =====
 [D] ===== De lucht maket em ma(n)nigherhande
 [G] ===== Die ===== mag en ma(n)ch(er) wise
 [O] ===== Die luyft mag en ma(n)ger wyse

plagen, **
 [A] plagen ==
 [D] plagen ==
 [G] pflagen ==
 [O] plagen ==

0.272 <nz> 2,70 <m> die fogel der lufft mogen yn zurijszen
 [A] ===== Die ===== == zu rijszen
 [D] ===== De vogele ===== em to riten
 [G] ===== Die vegele d(er) luft ===== en zcu rissen
 [O] ===== Die fogele die mugin == zu=ryze(n)

und zunagen; **
 [A] vnd zu nagen ==
 [D] vn(de) gnagen ==
 [G] vnd zcu gnagen ==
 [O] ind zo gnage(n) ==

0.273 <nz> 2,71 <m> daz füeer yn mach verburnen
 [A] ===== Daz fü(e)er == ===== v(er)burnen
 [D] ===== Dat vur ===== em vorbernen
 [G] ===== Das fur mag en vorborne(n)
 [O] ===== Dat vuyr verbirne(n)

	und		rauch	blint
[A]	vnd		=====	=====
[D]	vn(de)		rok	=====
[G]	Der <fn><i>Rubrizierte Majuskel</i></fn>		roch en	=====
[O]	ind		rouch	blynt

	machen, **
[A]	machen ==
[D]	make(n) ==
[G]	machen ==
[O]	machen ==

0.274 <nz> 2,72 <m> in dem paradise weren wir <i>vry</i> vor

[A]	=====	=====	===	In ===	p(ar)adise	=====	===	=====
[D]	=====	=====	===	In ===	paradyse	were	wy vry	=====
[G]	=====	=====	===	In ===	paradissee	were	===	bleben
[O]	=====	=====	===	In ===	p(ar)adyse	were	===	frij vur

	allen dieszen sachen **
[A]	=====
[D]	dessen saken ==
[G]	=====
[O]	all dise(n) sache(n) ==

0.275 <nz> 2,73 <m> in dem paradise weren mir alle

[A]	=====	=====	===	In ===	p(ar)adise	=====	===	=====
[D]	=====	=====	===	In ===	=====	were	we wesen	=====
[G]	=====	=====	===	In deme	=====	w(er)e	wir	=====
[O]	=====	=====	===	Wir		were(n)	dar	=====

	gude frunde gewesen, **
[A]	=====
[D]	=====
[G]	gesunt gewese(n) ==
[O]	=====

0.276 <nz> 2,74 <m> hie können mir küeme eyenen guden

[A]	=====	=====	===	Hie ko(n)nen	=====	kü(e)me	=====	=====
[D]	=====	=====	===	Hir kone	wy kume	ou(er)	eyn	dregen
[G]	=====	=====	===	Hie moge	wir nicht		=====	guten
[O]	=====	=====	===	Hir ku(n)ne	wir ku(m)me		eyne(n)	gude(n)

	frunt <glos>uszgelesen</glos> [6r] **
[A]	=====
[D]	ene stunt
[G]	fru(n)t usz gelesin
[O]	fru(n)t uz lese

0.277 <nz> 2,75 <m> die wile der mensch hait gut und ere, **

[A]	=====	=====	===	Die	=====	=====	=====	vnd	ere	=====
[D]	=====	=====	===	De	=====	de mynsche	heft	=====	vn(de)	ere
[G]	=====	=====	===	Die wil	eyn man	hot	=====	vnd(e)	ere	=====
[O]	=====	=====	===	Die	=====	my(n)sche	=====	=====	ind	ere

0.278 <nz> 2,76 <m> so vyndet er ja frunde mere und mere

[A]	=====	=====	===	So	=====	=====	=====	vnd	=====
[D]	=====	=====	===	So vint	he io	vru(n)t	mer	vn(de)	=====
[G]	=====	=====	===	So fint	her	frunt	vil	vnd	=====
[O]	=====	=====	===	So findet	her	fru(n)de	mer	ind	=====


```

      **
[A] ==
[D] ==
[G] ==
[O] ==

0.279      <nz> 2,77 <m>      zuhant      wanne      daz      gut      begynnet
[A]      =====      Zuhant      wa(n)ne      ===      ===      begy(n)net
[D]      =====      Wen      dat      ===      begi(n)net
[G]      =====      Czu hant      wenn(e) im      das      ===      begy(n)net
[O]      =====      Czu hant wan      dat      begy(n)net

      zu verswynden, **
[A]      == u(er)swynden ==
[D]      to vor=swinden ==
[G]      zcu fromden ==
[O]      verswynden ==

0.280      <nz> 2,78 <m> so kan er      küeme      eynen      getruwen
[A]      =====      So      ==      kü(e)me      =====
[D]      =====      So      ==      he      kume      enen
[G]      =====      So      ==      h(er) nicht wol      eyne(n)      getrawe(n)
[O]      =====      So      ==      hie      ku(m)me      eyne(n)      gude(n)

      frunt      me      vynden **
[A]      =====      ==      =====
[D]      vru(n)t wor wynden ==
[G]      =====      vinden ==
[O]      fru(n)t      =====

0.281      <nz> 2,79 <m> eynen      getruwen      frunt      sal      man      in
[A]      =====      Eynen      =====      =====      ==      ==      ==
[D]      =====      Truwe      vru(n)t schal      men      ==
[G]      =====      Eyne(n)      getrawe(n)      =====      ==      ma(n)      zcu
[O]      =====      Eyne(n)      =====      vru(n)t      ==      ==      ==

      noden      mircken, **
[A]      =====      mircken ==
[D]      =====      merken ==
[G]      noten      merken ==
[O]      noeden      myrken ==

0.282      <nz> 2,80 <m> den keyn      armüet      noch      ungluck
[A]      =====      Den      ==      a(r)mü(e)t      ==      vngluck
[D]      =====      Den      nen      armot      ==      vngelucke
[G]      =====      Den      key(n)      vngelucke      ==      keyne sache [139r]
[O]      =====      Den      gein      vngelucke      ==      armoit

      kan verwircken **
[A]      == v(er)wircken ==
[D]      == vor=werken ==
[G]      == vor werken ==
[O]      == vorwerken ==

0.283      <nz> 2,81 <m> wer sich selber      und      alle      syn      gut
[A]      =====      Wer      ==      ==      ==      ==
[D]      =====      We      sik      suluen      vn(de)      gud      vor      vru(n)t
[G]      =====      Der      ==      selb(er)      vnd(e)      ==      seyn      ==
[O]      =====      Der      ==      selue(n)      ind      ==      ==      gud

```

dar vor synen frunt setzen, **
 [A] === === ===== fru(n)t setzen ==
 [D] === theen ==
 [G] tar === syne fru(n)t seczen ==
 [O] === vur syne(n) fru(n)t setzen ==

0.284 <nz> 2,82 <m> der mach wol eyn getruwer frunt
 [A] ===== Der ===== ey(n) =====
 [D] ===== Dar ===== men truwe vru(n)t
 [G] ===== Das sal seyn fru(n)t
 [O] ===== Der mag wal ey(n) getruwe fru(n)t

heysen
 [A] =====
 [D] ane vor speen
 [G] hir noch en gar wol<fn><i>Vor</i> wol <i>gestrichenes</i>
 [O] heissen

**
 [A] ==
 [D] ==
 [G] e</fn> ergeczen ==
 [O] ==

0.285 <nz> 2,83 <m> aber der getruwer got ist der
 [A] ===== Aber =====
 [D] ===== Ouer god heft
 [G] ===== Abir got d(er) == d(er)
 [O] ===== Auer == getruwe == is

aller getruwest gewesen, **
 [A] ===== gewesen ==
 [D] alder truweste wesen ==
 [G] allerbeste fru(n)t gewesin ==
 [O] ===== gewesen ==

0.286 <nz> 2,84 <m> der sich selber
 [A] ===== Der =====
 [D] ===== <i>Vers fehlt
 [G] ===== Der ===== selb(er)<fn><i>Vor</i> selb(er)
 [O] ===== Der ===== seluer

und alle sin gut vor uns hait
 [A] vnd =====
 [D] in D</i>
 [G] <i>gestrichenes</i> vnd</fn> vnd ===== seyn ===== vns hot
 [O] ind all syn =====

gegeben **
 [A] =====
 [D] ==
 [G] =====
 [O] vur vns gegeuen ==

0.287 <nz> 2,85 <m> wir waren syne vyande und verdumpt
 [A] ===== Wir ===== vnd v(er)dumpf
 [D] ===== We weren ===== viende vn(de) vor=domet
 [G] ===== Wir warn finde vnd(e) vortu(m)pt
 [O] ===== Wyr ware(n) vinde ind verdumet

ewiclichen, **
 [A] ewiclichen ==
 [D] alle ==
 [G] ewiglich ==
 [O] eweliche(n) ==

0.288 <nz> 2,86 <m> <i>und hot uns irlost uss
 [A] ===== <i>Vers fehlt in A</i>
 [D] ===== Vnde he heft vns vorloset van
 [G] ===== Vnd === vns ===== usz
 [O] ===== Ind hait vns erloist

der hellen noch barmherziglich</i>en **
 [A] ==
 [D] deme valle ==
 [G] === helle(n) ==== barmhercziglich ==
 [O] bermeclichen ==

0.289 <nz> 2,87 <m> mir müsten alle varen zu dem
 [A] ===== Mir ===== == ==
 [D] ===== Wy mosten ===== in de
 [G] ===== Wir musten ===== faren zcu de(m)
 [O] ===== Wir m#;ousten ===== == der

ewigen kerker **
 [A] ===== ==
 [D] helle grad ==
 [G] ===== ==
 [O] ewiger kerkener ==

0.290 <nz> 2,88 <m> und enhatten in aller dieszer
 [A] ===== Vnd ===== == ==
 [D] ===== Vnde hadden hir an nemende rad
 [G] ===== Vnd(e) wir hatten == all(er) disser
 [O] ===== Ind hadden == alle dieser

werlt keynen erloser; **
 [A] ===== erloser ==
 [D] ==
 [G] werlde kene(n) loser ==
 [O] ===== geyne(n) loser ==

0.291 <nz> 2,89 <m> zu <i>lesten</i> quam der vatte<i>r
 [A] ===== Zu ===== vatter alles
 [D] ===== To lesten qua(m) de vater
 [G] ===== Czu lecht qwa(m) d(er) vatir
 [O] ===== Tzu lest qua(m) == vater

a</i>ller barmherczykeyt **
 [A] ranstes<fn><i>sic</i></fn> vnd aller ===== ==
 [D] aller gnaden vul ==
 [G] der barmherczigheit ==
 [O] aller barmh(er)tzicheit ==

0.292 <nz> 2,90 <m> und sach barmhercziclichen an unse
 [A] ===== Vnd ===== an vnse
 [D] ===== Vnde bekande vnse
 [G] ===== Vnde ===== gutlichen == vns(er)
 [O] ===== Ind ===== barmh(er)lichen == vnse

```

      groise   iamerkeyt   **
[A]  =====  =====  ==
[D]  node wol              ==
[G]  grosser yo(m)merkeit ==
[O]  iamercheit          ==

```

```

0.293  <nz> 2,91 <m> und      daichte uns zu   losen      von      dem
[A]  =====  =====  Vnd      =====  vns ==  =====  ==  ==
[D]  =====  =====  Vn(de) losede vns              van      des
[G]  =====  =====  Vnd              vns zcu erlossen vo(n) ==
[O]  =====  =====  Ind      dachte vns zo  =====  va(n) ==

```

```

      jemerlichen          kriege; **
[A]  iemerlichen          kriege  ==
[D]  iamers                krich  ==
[G]  yo(m)m(er)liche(n)  crige   ==
[O]  iemerliche(n)      krige    ==

```

```

0.294  <nz> 2,92 <m> des      gap  er  uns  eyn  zeychen  an  eyne
[A]  =====  =====  Des  ==  ==  vns  ey(n)  =====  ==  ==
[D]  =====  =====  Vnde  gaf              ==  teken      ==  deme
[G]  =====  =====  Das  gab  her  em  ==  czechen  ==  eyne(m)
[O]  =====  =====  Des  gaff  her  vns  ey(n)  zeiche(n)  ==  ==

```

```

      grunen              czwige, **
[A]  =====  czwige  ==
[D]  olye tuich              ==
[G]  grvne(n)              czwige  ==
[O]  grone(n) oley zwige  ==

```

```

0.295  <nz> 2,93 <m> den  er  bij      der  duben  sante  dem  guden
[A]  =====  =====  Den  ==  ==  ==  =====  =====  ==  =====
[D]  =====  =====  Den  he  sande  by  ==  duuen  noee
[G]  =====  =====  Den  her              =====  deme  guten
[O]  =====  =====  Den  hie  by              ==  duuen  =====  ==  gude(n)

```

```

      manne  <name>Noe</name> **
[A]  ma(n)ne noe              ==
[D]  ==                      ==
[G]  ma(n)ne noe              ==
[O]  noe                      ==

```

```

0.296  <nz> 2,94 <m> und      allen  den,  die  da  floiszen  uf  der
[A]  =====  =====  Vnd      =====  den  ==  ==  =====  ==  ==
[D]  =====  =====  Vnde      den  de  dar  vloten  vp  ==
[G]  =====  =====  Vnd(e)  =====  den  ==  de  flossen  uff  de(m)
[O]  =====  =====  Ind      =====  den  ==  ==  vloeszyn  vp  ==

```

```

      wilden  see, **
[A]  =====  see  ==
[D]  ==  see  ==
[G]  wilde(n) sehe  ==
[O]  =====  see  ==

```

```

0.297  <nz> 2,95 <m> als  wolde  er  sine      barmherczykeyt
[A]  =====  =====  Als  =====  ==  ==  ba(r)mherczykeyt
[D]  =====  =====  Also  =====  he  syne  barmeherticheyt
[G]  =====  =====  Also  =====  her  syne  barmh(er)czigheit
[O]  =====  =====  Also  =====  hie  syn  barmh(er)tzicheit

```

senden czu der hellen **
 [A] =====
 [D] =====
 [G] ===== zcu =====
 [O] sende(n) zu helle(n)

0.298 <nz> 2,96 <m> und dar
 [A] ===== Vnd
 [D] ===== Adam senden in der
 [G] ===== vnd dor
 [O] ===== Ind

usz holen <name>Adam</name>
 [A] === ===== adam
 [D] dustericheyt ** <nz> 2,96a <m> Vnde vor losen alle dee **
 [G] === erlossen Ada(m) <fn><i>Rubrizierte Majuskel</i></fn>
 [O] uz loesen adam

und sine
 [A] vnd
 [D] <nz> 2,96b <m> De
 [G] vnd
 [O] ind
 sinen
 alle seyne
 syne

gesellen **
 [A] =====
 [D] willen deden iee
 [G] =====
 [O] =====

0.299 <nz> 2,97 <m> daz selbe hatte auch got an manchen
 [A] ===== Daz
 [D] ===== Dat sulue ok god == velen
 [G] ===== Das hot vns
 [O] ===== Dat selue hait ouch == ma(n)nige(n)

figuren bewijszt, **
 [A] ===== bewijszt
 [D] figure(n) bo=wiset
 [G] ===== bewist
 [O] figure(n) bewijset

0.300 <nz> 2,98 <m> als der wole fyndt,
 [A] ===== Als fyndt
 [D] ===== Alse me in
 [G] ===== Also is wol findet Vnd <fn><i>Rubrizierte
 [O] ===== Also wol vindet

der die heylige schrifft
 [A] ===
 [D] der hilgen scrift
 [G] Majuskel</i></fn> ===
 [O] d(er) === hilge schrift

flijszlichen lieszt
 [A] =====
 [D] leset
 [G] ober list
 [O] myt flize lieset<fn> lieset <i>unter der Zeile

```

                                **
[A]                               ==
[D]                               ==
[G]                               ==
[O] eingetragen</i></fn> ==

0.301      <nz> 2,99 <m> o süesze <name>Jhesu</name>, erluchte unser
[A]      ===== O ===== ihesu          er luchte vnser
[D]      ===== O sote ihesu wure          vnse
[G]      ===== O susser got          ===== vns(er)
[O]      ===== O s#;ouze ih(es)u          irluchte vnse

      hercze und unse synne, **
[A]      ===== vnd vnse synne ==
[D]      herte vn(de) synne ==
[G]      h(er)cze vnd(e) vns(er) synne ==
[O]      h(er)tze ind ===== synne ==

0.302      <nz> 2,100 <m> daz mir versteen die heylge schrifft
[A]      ===== Daz === v(er)steen === =====
[D]      ===== Dat wy vor=stan de hilge scrift
[G]      ===== Das wir          === helige =====
[O]      ===== Dat wir          === hilgen schrift

      und dyne liebde
[A]      vnd =====
[D]      vn(de) de loue
[G]      Vnd <fn><i>Rubrizierte Majuskel</i></fn> dich
[O]      versteyn ind ===== liefde

      dar ynne amen
[A]      === ===== Amen
[D]      === inne<fn> <i>In D
[G]      vorsten          dor inne ame(n)
[O]      dar ynne Amen<fn> === ===== Amen <i>

[A]
[D] folgen hier (durch Verbindung der Vorlage?) 3,53ff</i> </fn>
[G]
[O] unter der Zeile eingetragen;</i> Amen <i>ist rot

                                **
[A]                               ==
[D]      **
[G]                               ==
[O] umrandet</i></fn> ==

[A]
[D]
[G]
[O]

```